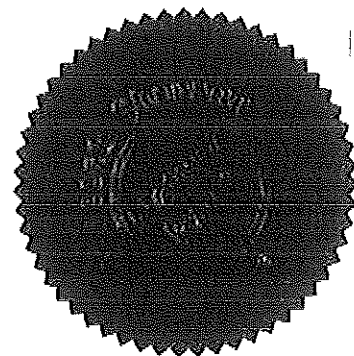




G CONSELLERIA
O MODEL ECONÒMIC,
I TURISME I TREBALL
B AETIB, AETIB, AETIB
/



CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE L'AGÈNCIA D'ESTRATÈGIA TURÍSTICA DE LES ILLES BALEARS (AETIB) I L'ENTITAT "RYANAIR DAC" PER A LA REALITZACIÓ D'UNA CAMPANYA SOTA LA MODALITAT DE CO-MÀRQUETING ESTRATÈGIC EN ACCIONS QUE MILLORIN LA CONNECTIVITAT TURÍSTICA I IMPULSIN LA COMERCIALIZACIÓ DE LES ILLES BALEARS AMB ELS MERCATS EMISSORS

Parts

Jaume Colom Adrover, en qualitat de president de l'Agència d'Estratègia Turística de les Illes Balears (endavant AETIB), d'acord amb l'establert a l'article 8.1.f) del Decret 18/2018, de 22 de juny, pel qual es reorganitza, reestructura i regula l'AETIB, amb domicili social al carrer Rita Levi, s/n, edifici AETIB, Parc Bit, CP 07121, Palma de Mallorca i CIF núm. Q-5755004-H.

Chiara Ravara, major d'edat, 1, en representació de l'entitat «RYANAIR DAC», amb núm. 104547 i domicili a Airside Business Park, Swords, County Dublin, Ireland, d'acord amb el poder notarial de 21 de juliol de 2021.

Antecedents

1. L'Agència d'Estratègia Turística de les Illes Balears (AETIB), d'acord amb el Decret 18/2018, de 22 de juny, té entre les seves finalitats, elaborar l'estratègia de sostenibilitat per tal de minvar els impactes de l'activitat turística i de millora del posicionament internacional de les Illes Balears.
2. L'AETIB és l'entitat encarregada de la planificació general i el foment de l'activitat econòmica de les Illes Balears que afecti al sector turístic.

L'AETIB, amb la finalitat d'establir acords amb distintes entitats va publicar al BOIB núm. 63, de 15 de maig de 2021, la Resolució de l'AETIB, de 10 de maig de 2021, per la qual s'aproven les bases de la convocatòria per a la realització de convenis de col·laboració de co-màrqueting estratègic amb l'Agència d'Estratègia Turística de les Illes Balears (AETIB) en accions que millorin la connectivitat turística i impulsin la comercialització de les Illes Balears amb els mercats emissors, d'acord amb els principis de publicitat transparència, cooperació i eficiència de la utilització dels recursos públics, d'acord amb la valoració de les propostes tècniques, per determinar el compliment o no dels requisits tècnics exigits, d'acord amb el que s'estableix a la base 9, i una vegada s'ha comprovat el compliment dels requisits establerts a la convocatòria.

Es tracta de dur a terme una campanya de publicitat conjunta, per part de l'AETIB i entitats privades incardinades dins d'aquestes línies, que potenciï la rendibilitat en la gestió dels recursos, tant públics com a privats. Així mateix, el co-màrqueting

estratègic reforça la imatge de marca de les entitats que hi participen, convertint els seus atributs en traccionadors de la demanda.

Amb això, s'estableix una acció conjunta que potencia la rendibilitat en la gestió dels recursos tant públics com a privats. Així mateix, el co-màrqueting reforça la imatge de marca de les entitats que en ell participen, convertint-se els seus atributs en traccionadors de la demanda.

3. L'entitat RYANAIR DAC compleix amb els requisits establerts a la convocatòria per a la realització de convenis de col·laboració en modalitat de co-màrqueting estratègic, i mitjançant la Resolució del President de l'AETIB de data 3 de setembre de 2021 s'ha determinat la col·laboració amb l'entitat d'acord amb la seva proposta dins de la Línia A: *Descubre las Islas Baleares, una experiencia única*

- Campanya vinculada a impulsar la imatge de les marques Mallorca, Menorca, Ibiza.
- Destinada a promocionar un conjunt de rutes aèries des d'un mateix mercat d'origen, a un únic aeroport de les Illes Balears (illes diferents, però amb la mateixa combinació de marques), mitjançant campanyes realitzades entre els mesos de setembre y octubre 2021.
- Accions vinculades a les categories de producte: ESPORTS, CULTURA, GASTRONOMIA, TURISME ACTIU, ECOTURISME, LUXE, SALUT&BENESTAR I COSTA I LITORAL.
- Desenvolupada al mercat de: REGNE UNIT

BALEARES INVESTMENT									
MEDIA				DURATION / KMS			COST €		
Country	Route	Media Type	Activity	Quantity	Duration	Max Potential	CPIA	Total Value	Discounted Value
UK	To: Ibiza, Palma de Mallorca, Menorca	External	Digital Display	N/A	3 weeks	N/A	N/A	€ 43,750.00	€ 35,000.00
			Radio	N/A	1 week	N/A	N/A	€ 43,750.00	€ 35,000.00
			Trade/Media Event	1	1/1	N/A	N/A	€ 10,000.00	€ 5,000.00
			Social Content	1	2 Weeks	N/A	€ 5,000.00	€ 10,000.00	€ 5,000.00
		Internal	Boarding Cards	N/A	Sept. - Nov.	10,000	€ 1.00	€ 5,000.00	€ 10,000.00
			Pero Banner on the Website	1	10 days	116,745	€ 40.00	€ 31,019.50	€ 31,019.50
			App Landing Page	2	14 Days	562,371	€ 40.00	€ 45,389.84	€ 45,389.84
			App Pop Up	1	11 days	552,358	€ 40.00	€ 21,206.32	€ 21,206.32
			Dedicated Local HMA's	2	11 days	78,576	€ 40.00	€ 6,782.08	€ 6,782.08
			Push Messaging	1	11 days	371,668	€ 40.00	€ 18,976.52	€ 18,976.52
			Instagram Post	2	7 Posts	95,000	€ 1,000.00	€ 4,000.00	€ 4,000.00
			Facebook Post	4	4 Posts	9,915	€ 1,000.00	€ 12,000.00	€ 12,000.00
Total Value to Balears								€ 251,423.68	€ 228,023.68
Total Cost to Client								€ 250,000.00	€ 250,000.00

RYANAIR BIK									
MEDIA				DURATION / KPIS			COST €		
Country	Route	Media Type	Activity	Quantity	Duration	Max Potential	CPM	Total Value	Discounted Value
UK	UK: Bazz, Palma de Mallorca, Menorca	Internet	Abandoned Basket (Prompt Email, Dedicated Email & Push Messaging)	4	4 Issue	Based off searches at time of Booking	€ 40,000.00	€ 160,000.00	€ 80,000.00
			Destination Page	1	Permanent	10,000+	€ 5,000.00	€ 5,000.00	€ 2,500.00
			Consumer Marketing Event	1	1 Day	N/A	€ 5,000.00	€ 5,000.00	€ 2,500.00
			Large In-Display Unit (I/MU)	8	8 Issues	78,528	€ 20.00	€ 175,641.16	€ 6,242.08
			Dedicated Email (I/MU)	8	8 Issue	78,576	€ 40	€ 25,128.32	€ 12,564.16
			Hero Banner on UK Website	8	15 Days	776,248	€ 40.00	€ 248,399.36	€ 124,199.68
			Our Partners Banner on UK Website	8	15 Days	776,248	€ 40.00	€ 248,399.36	€ 124,199.68
			Explore Europe Banner on UK website	10	84 Days	776,248	€ 33.00	€ 273,432.28	€ 136,715.64
			Instagram Post	10	10 Posts	95,000	€ 2,000.00	€ 20,000.00	€ 10,000.00
Total Value Ryanair Benefit In Kind								€ 1,003,940.48	€ 501,970.24
Total Value Balears & Ryanair Benefit In Kind								€ 1,255,164.16	€ 730,693.92

Clàusules

1. OBJECTE

L'objecte d'aquest Conveni és establir la col·laboració entre l'entitat RYANAIR DAC i l'AETIB per realitzar accions de *co-màrqueting estratègic* durant els mesos de setembre i octubre d'acord amb la proposta presentada per l'entitat RYANAIR DAC dins la Línia A que ha obtingut una puntuació de 36,95 punts dins del marc de la convocatòria pública de l'AETIB per accions de *co-màrqueting estratègic* (BOIB 63, de 15 de maig de 2021).

A continuació es detallen les accions a desenvolupar durant la campanya:

Mitjans externs:

- Digital display
- Radio

Mitjans Interns:

- Trade/Media Event
- Social/Contest
- Boarding Cards
- Hero Banner on UK Website
- App Leaderboard
- App pop-up
- Dedicated Email
- Push Messaging

- Instagram Post
- Facebook post
- Abandoned Basket (Prompt Email, Dedicated Email, & Push Messaging)
- Destination page
- Consumer marketing Event
- Large Inclusion Email
- Dedicated Email
- Hero Banner on UK Website
- Our partners Banner on UK Website
- Explore Europe Banner on UK Website
- Instagram Post

Totes les campanyes proposades hauran d'incloure al menys una acció requisit de les establertes a la base 4.3 de la convocatòria que, en aquest cas, d'acord amb l'informe tècnic, són:

- a.) Accions de *street* màrqueting
- b.) Accions de relacions públiques

El valor econòmic total de la campanya és de 1.255.364 (impostos inclosos) amb un descompte mitjà ofert del 41,78%, per la qual cosa l'import total de la campanya serà de 730.893€.

2. APORTACIÓ ECONÒMICA DE LES PARTS

L'entitat RYANAIR DAC i l'AETIB acorden que l'aportació econòmica conjunta pel compliment de les actuacions incloses en aquest conveni es repartirà com es detalla:

- a) L'aportació de l'entitat RYANAIR DAC és de 480.893€ impostos inclosos, mitjançant la realització de la campanya de co-màrqueting proposada als annexes A2 i A3.
- b) L'aportació de l'AETIB per a la realització de la campanya de co-màrqueting exterior és de 250.000€ impostos inclosos, per la col·laboració en les accions que s'ajusten a l'establert a l'apartat a).

L'aportació de l'AETIB es farà efectiva contra factura, que s'emetrà una vegada que la Comissió Tècnica hagi conformat la presentació de la documentació justificativa i ho hagi comunicat a l'entitat col·laboradora, d'acord amb l'establert a la convocatòria.

3. CAMPANYA DE CO-MÀRQUETING

La campanya de co-màrqueting haurà de complir amb els requisits establerts als annexes A2 i A3 en funció de la línia a la qual opta, que és: Línia A

Descubre las Islas Baleares, una experiencia única

- Campanya vinculada a impulsar la imatge de les marques Mallorca, Menorca, Ibiza.
- Destinada a promocionar un conjunt de rutes aèries des d'un mateix mercat d'origen, a un únic aeroport de les Illes Balears (illes diferents, però amb la mateixa combinació de marques), mitjançant campanyes realitzades entre els mesos de setembre y octubre 2021.
- Accions vinculades a les categories de producte: ESPORTS, CULTURA, GASTRONOMIA, TURISME ACTIU, ECOTURISME, LUXE, SALUT&BENESTAR I COSTA I LITORAL.
- Desenvolupada al mercat de: REGNE UNIT

4. PROCEDIMENT

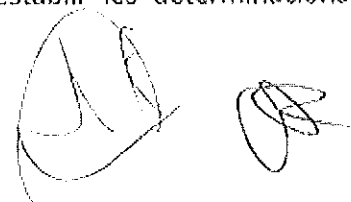
4.1 Comissions

D'acord amb l'article 78.5 de la Llei 3/2003, de 26 de març, de règim jurídic de l'Administració de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears i les bases que regeixen aquesta convocatòria i d'acord amb la Instrucció 2/2020 de l'AETIB, es crea la Comissió Executiva i la Comissió Tècnica.

La Comissió Executiva estarà integrada pels director/a de l'AETIB i un representant de l'entitat que subscriu el conveni.

La Comissió Tècnica estarà integrada per personal de l'AETIB: un o més caps d'àrea, un o més tècnics de l'àrea i, si fos necessari, un tècnic de l'àrea Jurídica i un tècnic de l'àrea Econòmica.

La Comissió Executiva tindrà la capacitat decisòria per establir les determinacions



necessàries que assegurin un correcte compliment del desenvolupament i execució del conveni. Li corresponen les següents funcions:

- a) Seguitment i control del conveni de col·laboració en relació directa amb les obligacions concretes entre les parts, així com interpretar, en cas de dubte, les clàusules d'aquest conveni.
- b) Aprovació de les alteracions o variacions que pugui sofrir el desenvolupament del projecte que no afectin als elements essencials establerts en el present conveni directament relacionat amb les aportacions de les parts.
- c) Determinació i concreció d'alternatives, així com les condicions de la seva materialització i execució fins a completar l'import total de les aportacions de cada part. Per tant, acordar les modificacions del conveni que es considerin adequades.
- d) Dirimir les qüestions relacionades amb l'aplicació del Manual d'identitat Corporativa de l'AETIB.

La Comissió Executiva, mitjançant una acta, té l'obligació de traslladar per escrit a la Comissió Tècnica tots els acords als quals hagi arribat.

La Comissió Tècnica farà el seguiment tècnic del conveni, facilitant a l'entitat col·laboradora l'execució del conveni signat. Entre d'altres, li corresponen les següents funcions:

- a) Determinar al conveni els aspectes tècnics relatius a la justificació ajustant-se a les característiques de l'objecte.
- b) Actuar com enllaç entre l'AETIB i l'entitat col·laboradora. Atendre dubtes en relació a la correcta aplicació de les clàusules del conveni.
- c) Revisar la documentació justificativa lliurada i, si s'escau, la sol·licitud de documentació complementària.
- d) Conformar la documentació lliurada per tal que l'AETIB pugui procedir a l'abonament de la col·laboració.

Tots els membres de la Comissió Tècnica hauran d'informar a la resta de membres sobre qualsevol fet que sigui de rellevància per a l'òptima consecució de la col·laboració, així mateix haurà de deixar constància per escrit a l'expedient d'aquells fets que afectin directa o indirectament a la correcta consecució de l'objecte del conveni.




4.1 Gestió de la planificació de les campanyes

La planificació de la campanya de màrqueting a càrrec de la entitat RYANAIR DAC haurà de coincidir amb la proposta a la memòria tècnica realitzada amb els annexes A2 i A3 i amb els canvis i aclariments de la seva proposta.

Així mateix, la entitat RYANAIR DAC haurà de vetllar perquè les accions que es duen a terme no vagin en contra dels interessos de l'AETIB, guardant-se aquesta el dret a emprendre qualsevol tipus d'acció legal si ho consideres oportú.

4.2 Creativitat

Totes les creativitats hauran d'integrar les següents marques/mencions:

- Marca/marques de destinació
- Els logotips que determini l'AETIB segons pertoquí (GOIB)

Les creativitats i accions s'hauran d'ajustar a les *Directrius de l'ús de les marques de l'AETIB* que formaran part del conveni.

4.3 Control i justificació de la campanya i dels resultats obtinguts

L'entitat RYANAIR DAC ha d'entregar la justificació de la campanya, abans de l'1 de març de 2022 com a data límit, un dossier justificatiu on quedin reflectides les accions que es deriven d'aquest Conveni, és a dir, de la campanya de màrqueting proposada.

Es justificarà la totalitat de la campanya executada, indicant a la justificació quina part correspon a l'aportació de cada entitat (entitats sol·licitants, AETIB).

S'haurà de justificar mitjançant una **Memòria justificativa** amb relació a la campanya realitzada, que s'haurà de lliurar en format imprès i digital. Aquesta memòria haurà d'incloure:

- A) Documentació que justifiqui l'execució de la totalitat de la campanya d'acord a la proposta presentada. S'indicarà quina part correspon a l'aportació realitzada per cada entitat (incloses altres entitats públiques, si n'és el cas). Comptarà amb una part tècnica i una econòmica.

A.1) Per la part tècnica, s'haurà d'incloure un dossier justificatiu on quedin reflectides les accions que es deriven d'aquest Conveni. Aquest dossier ha d'incloure:

-Digital display

Captures de pantalla dels diferents banners als formats de Digital display emprats, planificats segons la memòria tècnica amb un report del nombre total de visualitzacions de persones que han demostrat intenció de viatjar, duració de la campanya i resultats obtinguts.

-Radio

Captura de pantalla del banner promocionant el concurs i còpia del material utilitzat (microvideos i fotos) així com un report amb tota la descripció del concurs dut a terme, segons planificació de la memòria tècnica i un report dels resultats obtinguts.

Còpia de la falca emesa a la campanya, certificat d'emissió de la campanya amb un llistat de totes les emissores on s'ha radiat la campanya, amb les dates d'emissió i una descripció del target seleccionat. També un report dels resultats obtinguts.

-Trade/Media Event

Captura de pantalla de l'esdeveniment virtual per medis Trade amb la participació d'experts locals, segons planificació de la memòria tècnica i un report dels resultats obtinguts

-Social/Contest

Captura de pantalla del banner promocionant el concurs i còpia del material utilitzat (microvideos i fotos) així com un report amb tota la descripció del concurs dut a terme, segons planificació de la memòria tècnica i un report dels resultats obtinguts.

-Boarding Cards

2 originals de les targetes d'embarcament, segons figura a la memòria tècnica i un report dels resultats obtinguts.

-Hero Banner on UK Website

Captura de pantalla de l'acció que es proposa: Hero Banner, segons planificació de la memòria tècnica, segons planificació de la memòria tècnica. Report del nombre total de visites, duració de la campanya i resultats obtinguts.




-App Leaderboard

Captura de pantalla del banner a la part superior de la pàgina d'inici. Report del nombre total de visites, duració de la campanya i resultats obtinguts.

-App pop-up

Captura de pantalla de la notificació emergent pels clients que entren a l'aplicació, segons planificació de la memòria tècnica. Report del nombre total de visites, duració de la campanya i resultats obtinguts.

-Dedicated Email

Captura de pantalla del correu electrònic enviat amb l'oferta de Balears, segons planificació de la memòria tècnica . Report del nombre total de visites, duració de la campanya i resultats obtinguts.

-Push Messaging

Captura de pantalla de la notificació emergent als mòbils amb l'oferta de Balears, segons planificació de la memòria tècnica . Report del nombre total de visites, duració de la campanya i resultats obtinguts.

-Instagram Post

Captura de pantalla i còpia del post de promoció de la destinació publicat a Instagram, segons planificació de la memòria tècnica i un report dels resultats obtinguts (nº visites, nº likes, comentaris, etc.)

-Facebook post

Captura de pantalla i còpia del post de promoció de la destinació publicat a Facebook, segons planificació de la memòria tècnica i un report dels resultats obtinguts (nº visites, nº likes, comentaris, etc.)

-Abandoned Basket (Prompt Email, Dedicated Email, & Push Messaging)

Captures de pantalla dels 2 correus electrònics i una notificació push enviats després que un client abandona el procés de compra del lloc web sense completar la compra, segons planificació de la memòria tècnica . També un report dels resultats obtinguts.

-Destination page

Captura de pantalla de la plana web de Ryanair dedicada a Balears, que s'utilitzarà al llarg de la campanya, segons planificació de la memòria tècnica i un report dels resultats obtinguts.

-Consumer marketing Event

Fotografies de l'esdeveniment de màrqueting celebrat a cada un dels aeroports del mercat on es dugui a terme la campanya dutes a terme per personal de màrqueting de Ryanair, segons planificació de la memòria tècnica i un report dels resultats obtinguts.

-Large Inclusion Email

Captura de pantalla del correu electrònic setmanal amb el missatge de Balears segons planificació de la memòria tècnica. Report del nombre total de visites, duració de la campanya i resultats obtinguts.

-Dedicated Email

Captura de pantalla del correu electrònic enviat amb l'oferta de Balears, segons planificació de la memòria tècnica . Report del nombre total de visites, duració de la campanya i resultats obtinguts.

-Hero Banner on UK Website

Captura de pantalla de l'acció que es proposa: Hero Banner, segons planificació de la memòria tècnica, segons planificació de la memòria tècnica. Report del nombre total de visites, duració de la campanya i resultats obtinguts.

-Our partners Banner on UK Website

Captura de pantalla de l'acció que es proposa: Our Partners Banner, segons planificació de la memòria tècnica, segons planificació de la memòria tècnica. Report del nombre total de visites, duració de la campanya i resultats obtinguts.

-Explore Europe Banner on UK Website

Captura de pantalla de l'acció que es proposa: Explore Europe Carousel, segons planificació de la memòria tècnica, segons planificació de la memòria tècnica.
Report del nombre total de visites, duració de la campanya i resultats obtinguts.

-Instagram Post

Captura de pantalla i còpia del post de promoció de la destinació publicat a Instagram, segons planificació de la memòria tècnica i un report dels resultats obtinguts (nº visites, nº likes, comentaris, etc.)

També s'haurà d'adjuntar una declaració responsable que la informació continguda al dossier és fidel reflex de la campanya realitzada i que l'import aportat per RYANAIR DAC per a l'execució d'aquesta campanya és l'import establert a la clàusula 2 del conveni, signada pel responsable legal de l'entitat RYANAIR DAC.

A.2) Per la part econòmica s'haurà d'incloure una relació de les accions enumerades anteriorment i els imports definitius destinats a cadascuna de les accions en format digital (excel). Aquests imports s'hauran de justificar de la següent manera:

- Els imports relatius a accions de publicitat realitzades a través de mitjans propis de l'entitat, mitjançant una declaració responsable que especifiqui el cost i l'acció.
- Els imports relatius a accions de publicitat realitzades a través de mitjans externs a l'entitat, mitjançant factura sempre que sigui possible o, en el seu defecte, una declaració responsable que especifiqui el cost i l'acció.

B) Òptic de la campanya executada i valoració econòmica. A més, s'haurà de justificar que el 30% de la campanya (import total impostos inclosos) s'ha dut a terme en mitjans de comunicació externs que no estiguin vinculats directament amb l'entitat sol·licitant. Els imports hauran d'incloure els impostos corresponents a la normativa del país on es realitzi/executi cada acció proposada a la campanya.

C) Complir amb les Directrius de l'ús de les marques de l'AETIB. Per tal motiu, s'hauran de lliurar totes les arts finals/creativitats desenvolupades per a la campanya, així com fotografies o documentació que justifiqui la inclusió i el correcte ús de les marques.

D) En cas d'haver presentat una proposta per realitzar una campanya de sostenibilitat, s'haurà de lliurar també:

- Òptic de la campanya executada vinculada a la sostenibilitat i valoració econòmica. A més, s'haurà de justificar que el 50% de la campanya (import total impostos inclosos) s'ha dut a terme en mitjans de comunicació externs que no estiguin vinculats directament amb l'entitat sol·licitant. Els imports hauran d'incloure els impostos corresponents a la normativa del país on es realitzi/executi cada acció proposada a la campanya.
- Complir amb les Directrius de l'ús de les marques de l'AETIB. Per tal motiu, s'hauran de lliurar totes les arts finals/creativitats desenvolupades per a la campanya, així com fotografies o documentació que justifiqui la inclusió i el correcte ús de les marques.

E) ANNEX 5: Mesurament de resultats. Per tal de comprovar l'efectivitat de la campanya publicitària, l'entitat sol·licitant haurà de facilitar un informe acreditatiu d'acord als paràmetres que es determinen a l'ANNEX 5 amb relació a l'evolució de les següents dades:

- Dades de rutes/places/passatgers/turistes (segons la línia d'actuació)
- Dades amb relació a la inversió de la campanya realitzada
- Impacte de la campanya

5. ABONAMENT DE L'APORTACIÓ DE L'AETIB

L'aportació de l'AETIB es farà efectiva contra factura, que s'emetrà una vegada la Comissió tècnica hagi conformat la presentació de la documentació justificativa i ho hagi comunicat a l'entitat col·laboradora. Aquesta factura haurà d'incloure el desglossament de les accions de la campanya d'acord amb l'òptic i el seu cost final assumit per l'entitat. La factura també haurà d'incloure l'import total de la campanya especificant el percentatge (%) que haurà d'abonar l'AETIB en relació al cost total de cadascuna de les accions de la campanya.

6. INCOMPLIMENT DE LA JUSTIFICACIÓ PRESENTADA

En el cas que la documentació justificativa presentada per l'entitat RYANAIR DAC no acredites de manera fefaent el correcte desenvolupament de la campanya, l'AETIB no abonarà a l'entitat RYANAIR DAC l'import de la seva aportació o, en el cas de que la justificació fos parcial, s'abonaria l'import corresponent a la campanya executada i degudament justificada.

7. DRETS D'IMATGE I PROPIETAT INTEL·LECTUAL

L'AETIB ostenta en exclusiva tots els drets de propietat industrial, intel·lectual i d'imatge sobre el material creatiu (texts, imatges) que se puguin aportar per l'execució d'aquest conveni. Per tant, aquest material, es propietat de l'AETIB i únicament podrà ser utilitzat, modificat, difós amb l'autorització prèvia de l'AETIB.

Així mateix la entitat RYANAIR DAC es compromet a ostentar en exclusiva tots els drets de propietat industrial, intel·lectual i d'imatge sobre el material creatiu (texts, imatges) que es produeixen per al desenvolupament de la campanya de màrqueting proposada. Per això, l'AETIB no es fa responsable de les possibles accions legals interposades per tercers essent l'únic responsable l'entitat RYANAIR DAC.

8. DURACIÓ

Aquest Conveni entra en vigor en la data de la seva signatura i estarà vigent fins al 31 de desembre 2021, sense possibilitat de pròrroga, essent el termini màxim de justificació l'establert a la clàusula 4 d'aquest conveni.

9. PROTECCIÓ DE DADES DE CARÀCTER PERSONAL

De conformitat amb la LO 3/2018, de 5 de desembre, de protecció de dades personals i garantia de drets digitals, els sol·licitants queden informats i accepten la incorporació de les dades que facilitin al fitxer que creï l'AETIB.

Les entitats sol·licitants estan obligades al compliment de l'establert per la LOPD, en relació amb les dades personals a les quals tingui accés durant la vigència dels convenis que es realitzin en desenvolupament i execució d'aquesta convocatòria.

10. LLENGÜES DE TREBALL EN L'EXECUCIÓ DEL CONVENI

L'entitat RYANAIR DAC i l'AETIB podran utilitzar el català o el castellà en les comunicacions internes de caràcter general, mentre que les publicacions, anuncis, vídeos promocionals, texts, així com qualsevol peça gràfica o audiovisual hauran d'aparèixer en l'idioma corresponent al mercat d'origen al que vagi dirigida la campanya.



11. EXCLUSIÓ DE LA LLEI DE CONTRACTES DEL SECTOR PÚBLIC

Aquest Conveni de col·laboració queda exclòs de la Llei de Contractes del Sector Públic, d'acord amb el previst a l'article 6.2, si bé s'aplicaran els principis que sustenten aquesta Llei per a resoldre els dubtes i llacunes que durant la seva execució poguessin presentar-se.

12. CAUSES D'EXTINCIÓ DEL CONVENI I CIRCUMSTÀNCIES FORTUÏTES I/O DE FORÇA MAJOR

12.1 Son causes d'extinció del Conveni:

- El transcurs de la vigència d'aquest conveni.
- Si per causes d'operativitat, funcionalitat, estratègia o pressupostàries l'AETIB decideix no dur a terme alguna part de la campanya subscrita amb l'entitat sol·licitant una vegada formalitzat aquest, es resoldrà mitjançant comunicació a l'altra part amb un mes de preavís.
- El mutu acord entre les parts.
- L'incompliment greu i reiterat per qualsevol de les parts d'alguna de les clàusules d'aquest conveni.
- Qualsevol altra que prevegi la normativa vigent d'aplicació.

12.2 En el cas de que es produeixi una modificació de les accions aprovades durant l'execució de la col·laboració, aquestes s'hauran de consensuar entre ambdues parts i d'acord amb l'establir a l'apartat 17 de la convocatòria.

Les modificacions que es facin al conveni sempre hauran de tenir en compte el compliment dels requisits establerts a les bases de la convocatòria.

13. OBLIGACIONS FORMALS

Ambdues entitats es comprometran a velar pel manteniment d'un comportament ètic i responsable en la gestió i execució de les accions salvaguardant al màxim la bona imatge d'ambdues entitats i de les marques que gestionen.

14. CONFIDENCIALITAT

Qualsevol informació confidencial revelada per l'AETIB a l'entitat amb la qual es formalitza accions de *co-màrqueting estratègic* durant la vigència del Conveni, es mantindrà amb caràcter estrictament confidencial per al receptor, el qual es compromet a utilitzar aquesta informació únicament per a la finalitat per a la qual li es revelada per l'emissor, excepte imperatiu legal.

El receptor te que protegir la informació confidencial de l'emissor contra qualsevol us no autoritzat o revelació a tercers, de la mateixa manera que protegeix la seva informació confidencial. L'accés a aquesta informació queda restringit tan sols a aquells empleats de l'entitat col·laboradora que tenguin que conèixer per al compliment d'aquesta col·laboració.

15. FUR

En cas de dubte o divergència en la interpretació o aplicació del Conveni, les parts acorden sotmetre de forma expressa a la jurisdicció contenciosa administrativa, amb renúncia expressa a qualsevol altre fur que li pogués correspondre.

I per a que així consti, signem aquest document per duplicat.

Palma, 7 de setembre de 2021

Per l'AETIB



Jaume Colom Adrover
(Per resolució de delegació de signatura
del president de l'AETIB de 16 de gener de 2020)

Per RYANAIR DAC

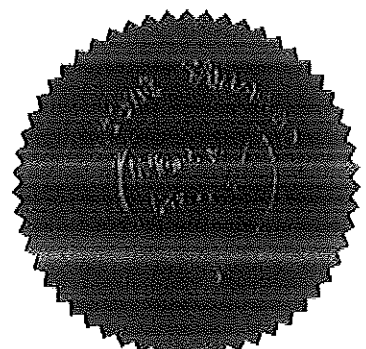


Chiara Ravara

I certify this is an original document and
has been signed in my presence.



VINCENT SHANNON
NOTARY PUBLIC
29 Main Street, Swords,
County Dublin, Ireland. 15



APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: Pays/País:		IRELAND	
This public document Le présent acte public / El presente documento público			
2. has been signed by a été signé par ha sido firmado por		Vincent Shamon	
3. acting in the capacity of agissant en qualité de quien actúa en calidad de		Notary Public	
4. bears the seal / stamp of est revêtu du sceau / timbre de y está revestido del sello / timbre de		Notary Public	
Certified Apostillé / Certificado			
5. at à / en	Dublin	6. the le / el día	09/11/2021
7. by par / por	Department of Foreign Affairs		
8. No sous le bajo el número	1176152021		
9. Seal / Sello: Sello / Timbre: Sello / Timbre:	10. Signature: Signature: Firma:		

This Apostille certifies that the foregoing document and the signature of the person whose name appears thereon are authentic and that the document was issued by the competent authority of the country of origin.